

## Alma guidott'amar colei

Prima parte

Anonymous poet

Girolamo Conversi (fl.1572-1575)

*Il primo libro delle canzoni à 5 voci* (Venice, 1575)

Canto

Al - - - ma, al -

Alto

Al - ma gui-dot-t'a-mar col-ei,

Quinto

Al - - ma gui-dot-t'a-mar col-ei che o - gn'o - ra, a -

Tenore

Al - ma gui-dot-t'a-mar col-ei, a - mar col - ei, a -

Basso

ma gui - dot - t'a - mar col - ei, al - - ma gui -

al - - ma gui - dot - t'a - mar col - ei a - mar col - ei che o -

mar col - ei che o - gn'o - - - ra

mar col - ei che o - gn'o - - ra, Al - ma gui - dot - t'a - mar col - ei,

Al - - ma gui - dot - t'a - mar col - ei che o - gn'o - - ra

dot - t'a - mar col - ei che o - gn'o - - - ra a -

gn'o - - ra, al - - ma gui - dot - t'a - mar col - ei che o - gn'o -

al - ma gui - dot - t'a - mar col - ei che o - gn'o - - ra, al - ma gui -

a - mar col - ei che o - gn'o - - ra, a - mar col - ei che o -

che o - gn'o - - - ra al - ma gui -

mar col-ei che o-gn'o - ra che o-gn'o - ra Lie - ta ri-den-do se ne và,  
 ra, col - ei che o-gn'o - ra, Lie - ta ri-den-do se ne và, se ne  
 dot-t'a-mar col-ei che o-gn'o - ra, che o-gn'o - ra Lie - ta ri-den-do se ne và,  
 gn'o - ra, che o-gn'o - ra Lie-ta ri-den-do se ne và con gio - - -  
 dot-t'a-mar col-ei che o-gn'o - ra che o-gn'o - ra Lie - ta ri-den-do se ne

lie-ta ri-den-do se ne và, lie - ta ri-den-do se ne và con gio - ia, con gio -  
 và con gio - - - ia, se ne và Lie - ta ri - den - do se ne  
 lie - ta ri-den-do se ne và, se ne và con goi - ia, se ne và con goi -  
 ia, lie - ta ri-den-do se ne và con gio - ia, lie - ta ri-den-do se ne và con gio - ia, con gio -  
 và, lie-ta ri-den-do se ne và, lie - ta ri-den-do se ne và, con gio - ia, -

15  
 ia, con gio - ia, Del tuo lan-guir' e no - ia. Fie - ra stel - la, fie - ra  
 và con gio - ia, Del tuo lan - guir' e no - ia. Fie - ra stel - la,  
 ia, con gio - ia, Del tuo lan-guir' e no - - - ia. Fie - ra  
 ia, con gio - ia, Del tuo lan - guir' e no - ia. Fie - ra stel - la, fie -  
 - con gio - ia, Fie - ra stel - la, - - - fie - ra

20

stel - la se ne và, se ne và con gio - ia, se ne và se ne và, se ne và se ne và, se ne và se ne và con gio - ia, con gio - ia, se ne và, se ne và con gio - stel - la se ne và, se ne và, se ne và, se ne và, con gio - ra stel - la se ne và, se ne và con gio - ia, se ne và, se ne và con stel - la se ne và, se ne và con gio - ia, se ne và, se ne và

25

và se ne và, con gio - ia, Del tuo lan-guir' e no - ia. Fie - ra stel - la, fie - ra - ia, con gio - ia, Del tuo lan-guir' e no - ia. Fie - ra stel - la, ia, Del tuo lan-guir' e no - ia. Fie - ra gio - ia, con gio - ia, Del tuo lan - guir' e no - ia. Fie - ra stel - la, fie - và, se ne và, con gio - ia, Fie - ra stel - la, fie - ra

30

stel - la, Ne spe-rar per mer-ce - de, ne - Ne spe-rar per mer-ce - de, ne spe-rar per mer-ce - de, ne spe-stel - la, Ne spe-rar per mer-ce - de, ne spe-rar, ne spe-rar per mer-ce - de, ra stel - la Ne spe-rar per mer-ce-de ne spe-rar, ne spe-stel - la Ne spe-rar per mer-ce - de, ne spe-

35

- spe-rar per mer-ce - de, se non ra - ra bel - ta - de, se non ra - ra bel - ta - de, e po-ca fe - de, e po - ca po - ca fe -  
 rar per mer - ce - de, se non ra - ra bel - ta - de, se non ra - ra bel - ta - de, e po-ca fe - de, e po - ca po - ca fe -  
 se non ra - ra bel - ta - de, se non ra - ra bel - ta - de, e po-ca fe - de, e po - ca po - ca fe -  
 rar per mer-ce - de, se non ra - ra bel - ta - de, se non ra - ra bel - ta - de, e po-ca fe - de, e po - ca po - ca fe -  
 ne spe-rar per mer-ce - de, se non ra - ra bel - ta - de, e po-ca fe - de, e po - ca po - ca fe -

40

de, se non ra - ra bel - ta - de, se non ra - ra bel - ta - de, e po-ca fe - de, e po - ca po - ca fe - de.  
 de, se non ra - ra bel - ta - de, se non ra - ra bel - ta - de, e po-ca fe - de, e po - ca po - ca fe - de.  
 de, se non ra - ra bel - ta - de, se non ra - ra bel - ta - de, e po-ca fe - de, e po - ca po - ca fe - de.  
 de, se non ra - ra bel - ta - de, se non ra - ra bel - ta - de, e po-ca fe - de, e po - ca po - ca fe - de.  
 de, se non ra - ra bel - ta - de, e po-ca fe - de, e po - ca po - ca fe - de.

Alma guidott' amar colei che ogn'ora  
 Lieta ridendo se ne va con gioia  
 Del tuo languir' e noia,  
 Fiera stella se ne va con gioia  
 Del tuo languir' e noia.  
 Ne sperar per mercede,  
 Se non rara beltade,  
 e poca fede.

My heart is moved to love a woman  
 who constantly goes away laughing,  
 mocking the affliction of my languishing heart.  
 A haughty star in the firmament,  
 she goes away laughing and mocking me.  
 Do not hope for any reward  
 other than her rare beauty,  
 with little commitment.

Mick Swithinbank, CPDL license